



5th and 6th Grade



The Hymn: Paralex (Lent)

Our Lord Jesus Christ, fasted for us, forty days and forty nights, to save us from our sins.

+And we too let us fast, with purity and righteousness, and let us also pray, proclaiming and saying.

"I have sinned I have sinned, my Lord Jesus forgive me, for there is no servant without sin, nor a master without forgiveness."

+Our Father who art in heaven, hallowed be Your name, may Your kingdom come, for Yours is the glory forever.

Δ ΠΕΝΟΣ ΙΗΣΟΥ ΠΑΤΕΡ: ΕΡΝΗΣΤΕΥΙΝ
 ΕΞΗΡΗ ΕΧΩΝ: ΝΕΜΕ ΝΕΖΟΟΥ
 ΝΕΜ ΕΜΕ ΝΕΧΩΡΕ: ΨΑ ΝΤΕΥ
 ΣΩΤΤΕΝ ΔΕΝ ΝΕΝΝΟΒΙ.

+ΑΝΟΝ ΖΩΝ
 ΜΑΡΕΝ ΕΡΝΗΣΤΕΥΙΝ: ΔΕΝ
 ΟΥΤΟΥΒΟ ΝΕΜ ΟΥΜΕΘΜΗ: ΟΥΟΖ
 ΝΤΕΝΕΡ ΠΡΟΣΕΥΧΕΘΕ: ΕΝΩΨ
 ΕΒΟΛ ΕΝΧΩ ΜΜΟΣ.

ΔΙΕΡΝΟΒΙ ΔΙΕΡΝΟΒΙ: ΠΑΤΕΡ ΙΗΣΟΥ
 ΧΩ ΝΗ ΕΒΟΛ: ΧΕ ΜΜΟΝ ΒΟΚ
 ΝΑΤΕΡΝΟΒΙ: ΟΥΔΕ ΜΜΟΝ ΟΙΟΙ
 ΝΑΤΧΩ ΕΒΟΛ.

+ΧΕ ΠΕΝΩΤ ΕΤΔΕΝ
 ΝΙΦΗΟΥ: ΜΑΡΕΥΤΟΥΒΟ
 ΝΧΕ ΠΕΚΡΑΝ: ΜΑΡΕΣΙ ΝΧΕ
 ΤΕΚΜΕΤΟΥΡΟ: ΧΕ ΦΟΚ ΠΕ
 ΠΙΩΟΥ ΨΑ ΝΙΕΝΕΖ.

Apenshois Isoos Pikhristos:
 ernistevin e-ehri egon: en-
 ehme en-eho-oo nem ehme en-
 egorh: sha entef sot-ten khen
 nen-novi.

+Anon hon maren ernistevin:
 khen ootovo nem oo-methmi:
 oowoh enen-er epros-evkeste:
 enosh evol engo emmos.

Ai-ernovi ai-ernovi: pashois
 Isoos ko ni evol: je emmon
 vok en-at-ernovi: oo-de
 emmon et-shois en-etko evol.

+Je peniot etkhen ni-fi-oowi:
 maref-toovo enje pekran:
 maresi enje tek-met-ooro: je
 fok pe pi-o-oo sha ni-eneh.

The Hymn: Lobsh of the 1st Hoos

With the split, the waters of the sea split, and the very deep, became a walkway.

+ A hidden earth, was shone upon by the sun, and an untrodden road, was walked upon.

The flowing water, stood still, by a miraculous, act of wonder.

ΔΕΝ ΟΥΨΩΤ ΔΕΨΩΤ: ΝΧΕ
 ΠΙΜΩΟΥ ΝΤΕ ΦΙΟΥ: ΟΥΟΖ
 ΦΝΟΥΝ ΕΤΨΗΚ: ΔΕΨΩΠΙ ΝΟΥΜΑ
 ΜΜΩΨΙ.

+ ΟΥΚΑΧΙ ΝΑΘΟΥΝΕΖ: ΑΦΡΗ
 ΨΑΙ ΖΙΧΩΨ: ΟΥΜΩΨ
 ΝΑΤΣΙΝΙ: ΔΥΜΩΨΙ ΖΙΩΤΨ.

ΟΥΜΩΟΥ ΕΨΒΗΔ ΕΒΟΛ: ΔΕΨΟΖΙ
 ΕΡΑΤΨ: ΔΕΝ ΟΥΖΩΒ
 ΝΨΦΗΡΙ: ΜΠΑΡΑΔΟΞΟΝ.

Khen oo-shot afshot: enje pi-
 mo-oo ente ef-yom: oowoh
 efnoon et-shik: afshopi en-
 ooma em-moshi.

+Ookahi en-ath-oo-onh: a-efri
 shai higof: oo-moit en-at-sini:
 avmoshi hi-yotf.

Oomo-oo ef-vil evol: af-ohi
 eratf: khen oo-hob en-esh-firi:
 empara-doxon.

+ Pharaoh and his chariots,
were drowned, and the
children of Israel, crossed the
sea.

And in front of them was,
Moses the prophet praising,
until he brought them, to the
wilderness of Sinai.

+ And they were praising God,
with this new psalmody,
saying "Let us sing to the
Lord, for He has triumphed
gloriously."

Through the prayers, of Moses
the archprophet, O Lord grant
us, the forgiveness of our sins.

+ Through the intercessions, of
the Mother of God Saint Mary,
O Lord grant us, the
forgiveness of our sins.

We worship You O Christ,
with Your good Father, and
the Holy Spirit, for You have
(risen/come) and saved us.

+ Φαραώ
νεμ νεφζαρια: αρωα
ἐπεσιτ: νενωηρι
ἠΠισραηλ: ατερξινιορ ἠφιου.

Ἐναφζωα δαχωοτ πε: ἠνε
ἠωῆςης πιπροφητης: ωα
ἠτεφβιτοτ ἐδοτη: ει πιωαφε
ἠCινα.

+ Ἐναφζωα ἐφνοτ: δεν
ταιρωδη ἠβερι: ξε μαρεζωα
ἐπβοις: ξε δεν οῶοτ ταρ
αφβῶοτ.

Ξιτεν νιετχη: ἠτε ἠωῆςης
πιαρχηπροφητης: ἠβοις
ἠριζμοτ ναν: ἠπιχω ἐβολ ἠτε
νεννοβι.

+ Ξιτεν νιπρεβια: ἠτε
Ϝθεοτοκος
εθοταβ ἠαρια: ἠβοις
ἠριζμοτ ναν: ἠπιχω ἐβολ ἠτε
νεννοβι.

ϫενοτωτ ἠμοκ ὠ
Πιχριστος: νεμ Πεκιωτ
ἠαταθος: νεμ Πιπνευμα
εθοταβ: ξε (ακτωνκ/ακι)
ακωτ ἠμον.

+Fara-o nem nef-harma: av-
oms epesit: nen-shiri
empisrail: av-erjin-yor em-
efiom.

Enf-hos khago-oo pe: enje
moisis pi-eprofitis: sha entef-
et-shito ekhoon: hee ep-shaf
en-sina.

+Enaf-hos efnooti: khen tai-
hodi emveri: je maren-hos
epshois: je khen o-o-oo ghar
af-etsh-o-oo.

Hiten ni-evki: ente moisis pi-
arshi-eprofeetees: epshois ari-
ehmot nan: empiko evol ente
nennovi.

+Hiten ni-epresvia: ente ti-
theotokos ethoo-wab maria:
epshois ari-ehmot nan: empiko
evol ente nennovi.

Ten-oo-osht emmok o
pikhristos: nem pekiot en-
agha-thos: nem pi-epnevma
ethoo-wab: je (aktonk/aki)
aksoti emmon.